

Paperless Recorder eco-graph



(de)

**Sicherheitshinweise
für elektrische Betriebsmittel
für explosionsgefährdete Bereiche.**

(en)

**Safety instructions
for electrical apparatus certified
for use in explosion-hazardous areas.**

(fr)

**Conseils de sécurité
pour matériels électriques
destinés aux zones explosibles.**

(it)

**Se il presente manuale non risulta comprensibile
potete ordinarne una copia tradotta nella Vostra lingua.**

(es)

**Si no entiende este manual,
puede pedir un ejemplar en su idioma.**

(nl)

**Wanneer u deze handleiding niet kunt lezen,
kunt u een in uw landstaal vertaalde handleiding
bij ons bestellen.**

(fi)

**Jos et ymmärrä tätä käsikirjaa, voit tilata meiltä
käännöksen omalla kansallisella kielelläsi.**

(sv)

**Om du inte förstår denna manual, kan en översatt
kopia på ditt eget språk beställas från oss.**

(da)

**Hvis du ikke forstår denne manual, kan en oversat
kopi af den på dit eget sprog bestilles fra os.**

(pt)

**Se não compreender este manual, pode encomendar-nos
directamente uma cópia na sua língua.**

(el)

**Αν δεν μπορείτε να κατανοήσετε το περιεχόμενο του
εγχειριδίου αυτού, μπορείτε να παραγγείλετε από την
εταιρεία μας ένα αντίτυπο μεταφρασμένο στη γλώσσα σας.**



Endress + Hauser

The Power of Know How



(es) Declaración de conformidad

Por la presente declaración y la inclusión de la marca CE, el fabricante Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Alemania, garantiza que el producto cumple lo estipulado por la Directiva CEM 89/336/CEE y la Directiva 94/9/CE. La prueba de conformidad se presenta según las normas expuestas.

(it) Dichiarazione di conformità

Con questa dichiarazione e con l'applicazione del marchio CE, il costruttore Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Germania, assicura che il prodotto è conforme ai regolamenti della direttiva CEM 89/336/CEE e della direttiva 94/9/CE. Prova della conformità è fornita dall'osservanza degli standard elencati.

(nl) Conformiteitsverklaring

De leverancier Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Duitsland, waarborgt met deze verklaring en het aanbrengen van de CE-markering dat het product overeenstemt met de voorschriften van de EMC-richtlijn 89/336/EWG en de richtlijn 94/9/EG. De overeenstemming wordt door de genoemde normen bewezen.

(fi) Varmennustodistus

Tällä varmennustodistuksella sekä CE-merkillä, valmistaja Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Saksa, vakuuttaa, että tuote on direktiivien EMC 89/336/ETY ja 94/9/EU mukainen. Näyttö vastaavuudesta on annettu asiakirjoissa, jotka on listattu varmennustodistukseen.

(sv) Försäkran om överensstämmelse

Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Tyskland försäkrar med denna försäkran om överensstämmelse och med CE-märkningen att produkten uppfyller bestämmelserna i EMC-direktivet 89/336/EEG och direktiv 94/9/EG. Överensstämmelsen påvisas genom givna standarder.

(da) Overensstemmelseserklæring

Med denne overensstemmelseserklæring og tilføjelsen af CE-mærket, sikrer producenten Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Tyskland, at produktet er i overensstemmelse med bestemmelserne i det EMC-regulativ 89/336/EEC og Direktiv 94/9/EC. Dokumentation for overensstemmelsen gives i de anførte standarder.

(pt) Declaração de Conformidade


Com esta Declaração de Conformidade e o anexo do CE-Mark, o fabricante Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Alemanha, garante que o produto obedece aos regulamentos da Directiva EMC 89/336/EEC e Directiva 94/9/EC. A prova da conformidade é apresentada segundo os padrões indicadas.

(el) Μ' αυτήν την Δήλωση

Συμμόρφωσης και τη συνημμένη σήμανση CE, ο βεβαιώνει η Endress+Hauser Wetzer, Nesselwang, Γερμανία ότι το προϊόν συμμορφώνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 89/336/ΕΟΚ περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και την Οδηγία Προστασίας από Εκρήξεις 94/9/ΕΕ. Το Αποδεικτικό της Συμμόρφωσης δίνεται μέσω των προτύπων που αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης.

9-005/02

EG-Konformitätserklärung
EC declaration of conformity
Déclaration de Conformité CE



Endress + Hauser Wetzer GmbH + Co. KG, Obere Wank 1, 87484 Nesselwang
erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declares in sole responsibility that the product
déclare sous sa seule responsabilité que le produit

Eco-Graph Ex (Zone 2)


mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien übereinstimmt:
Conform with the prescription of following European directives:
Est conforme aux prescriptions des directives européennes suivantes :


89/336/EWG
73/23/EWG
94/9/EG

Angewandte harmonisierte Normen oder normativer Dokumente:
Applied harmonised standards or normative documents:
Normes harmonisées ou documents normatifs appliqués :

EN 61010-1 (1993)	EN 50014 (1997)
EN 61010-1/A1 (1998)	EN 50021 (1999)
EN 61326 (1997)	
EN 61326/A1 (1997)	

Erste Anbringung der CE-Kennzeichnung: 2002
First marking of CE qualification:
Première application de la marque CE :

Nesselwang, 05.03.2002 
(General Manager)

Endress + Hauser 
The Power of Know How

Betriebsanleitung
XA 023R/09/de
510 04564

II 3G
EEx nP IIC T4

**Zugehörige
Dokumentation**

Betriebsanleitung:
BA 097R/09/a6
Technische Information:
TI 075R/09/de

Papierloser Schreiber eco-graph

de

Sicherheitshinweise für elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche



Kennzeichnung nach Richtlinie 94/9/EG: CE  II 3 G

- Gerätegruppe II _____
- Gerätekategorie 3 _____
- Für explosionsfähige Gemische aus Luft und brennbaren Gasen, Dämpfen oder Nebeln _____

Einsatzbereiche:

Gerätekategorie	Explosionsfähige Gas-Luft-Gemische (G)
Kategorie 1	Zone 0, 1 oder 2
Kategorie 2	Zone 1 oder 2
Kategorie 3	Zone 2

Kennzeichnung der Schutzart: EEx nP IIC T4

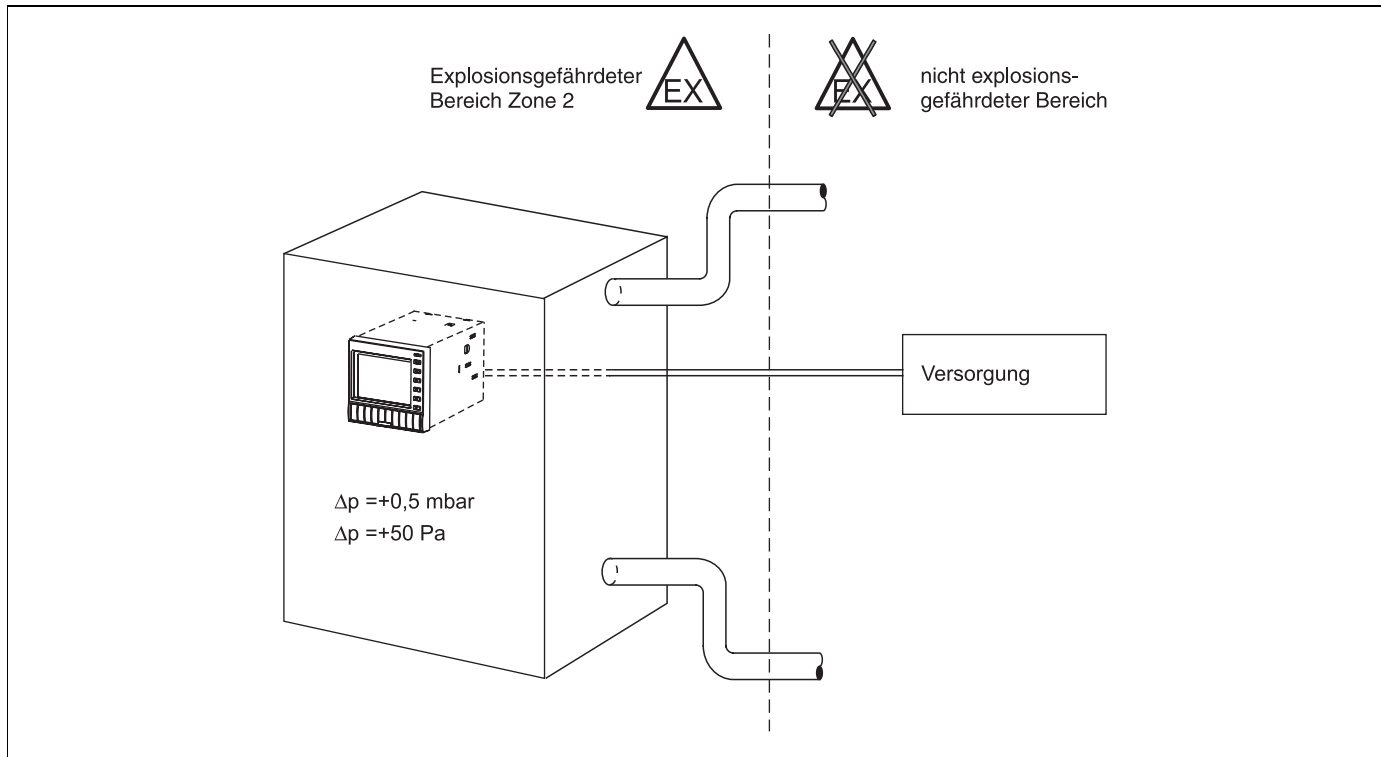
- Explosionsgeschütztes elektrisches Betriebsmittel nach Europeanorm _____
- Zündschutzart _____
- Betriebsmittelgruppe _____
- Temperaturklasse _____



Endress + Hauser

The Power of Know How





Sicherheitshinweise Eco-Graph

1. Installieren Sie gemäß den Herstellerangaben und den für Sie gültigen Normen und Regeln (z. B. IEC 79-14).
2. Das Gerät ist nur nach den Regeln der vereinfachten Überdruckkapselung EEx nP nach EN 50016 zu betreiben.
3. Das Gerät ist nur im Innenbereich mit geringer mechanischer Gefährdung zu installieren.
4. Für das Umgehäuse müssen die Anforderungen der vereinfachten Überdruckkapselung angewandt werden.
5. Der minimale Überdruck darf nicht kleiner sein als 50 Pa über dem äußeren Druck unter Berücksichtigung der ungünstigen, für den Betrieb festgelegten Bedingungen.
6. Der Betreiber ist für die ordnungsgemäße Installation verantwortlich.
7. Liegt explosive Atmosphäre vor, dürfen elektrische Anschlüsse nicht unter Spannung getrennt werden.
8. Zum Anschluss von Signalstromkreisen aus dem Ex-Bereich (Zone 0, 1) müssen geeignete Barrieren verwendet werden.
9. Anschlussteile des überdruckgekapselten Gehäuses (z. B. Kabel, Leitungseinführungen, Steckverbindungen) müssen einen Gehäuseschutzgrad von min. IP 54 erfüllen.

RSG20 (Eco-Graph)	II 3G EEx nP IIC T4
Spannungsversorgung (Klemmen L, N, PE)	U = 115 bis 230 V AC (-15% bis 10%), 48 bis 63 Hz U = 24 bis 48 V DC/AC, 48 bis 63 Hz
Digitaleingang (optional)	U = 12 bis 24 V DC I > 5 mA
Relais (optional)	U = 230 V I = 3 A P = 50 W
Analogeingang (optional)	I = 0 bis 20 mA, 4 bis 20 mA, $\pm 20 \text{ mA}$, (Spannungsabfall $U_i < 1 \text{ V}$, $R_i < 50 \Omega$)
Temperaturbereich	T4 $0 \text{ }^\circ\text{C} < T_a < +40 \text{ }^\circ\text{C}$

Operating instructions
XA 023R/09/en
510 04564

II 3G
EEx nP IIC T4

Associated Documentation

Operating instructions:
BA 097R/09/a6
Technical information:
TI 075R/09/en

Paperless recorder eco-graph

en

Safety instructions for electrical apparatus certified for use in explosion-hazardous areas



Designation according to Directive 94/9/EG: **CE**  **II** **3** **G**

- Equipment Group II _____
- Equipment Category 3 _____
- For explosive mixtures of air and combustible gases, vapours or mists _____

Areas of application:

Equipment Category	Explosive gas-air mixtures (G)
Category 1	Zone 0, 1 or 2
Category 2	Zone 1 or 2
Category 3	Zone 2

Designation of explosion protection: **EEx** **nP** **IIC** **T4**

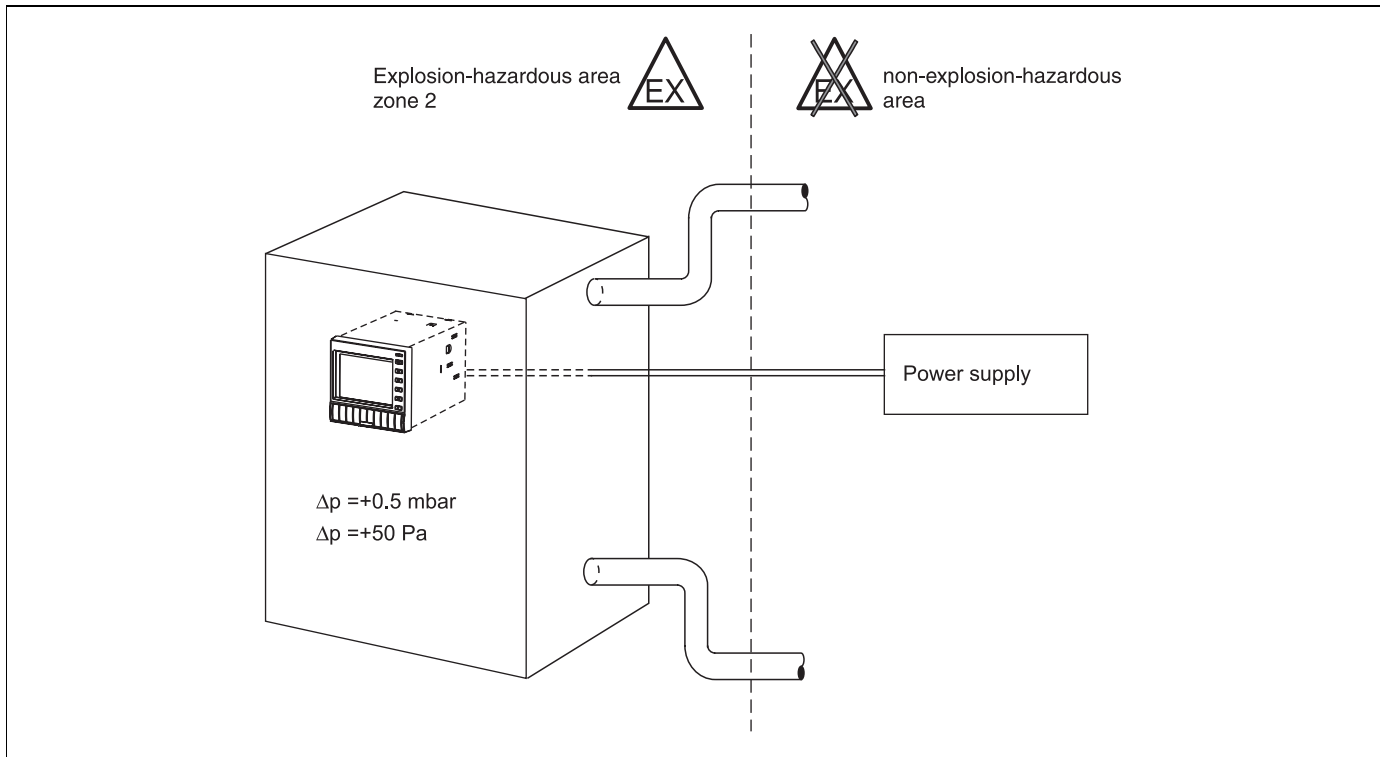
- Electrical apparatus with explosion protection to European standard _____
- Type of protection _____
- Apparatus group _____
- Temperature class _____



Endress + Hauser

The Power of Know How





Safety notes Eco-Graph

1. Install in accordance with the manufacturer's specifications and the applicable standards and regulations (e. g. IEC 79-14).
2. The device must only be operated according to the regulations on EEx nP simplified pressurised apparatus in compliance with EN 50016.
3. The device must only be installed indoors with low mechanical danger.
4. For the housing, the requirements for simplified pressurised apparatus must be met.
5. The minimum overpressure must not be less than 50 Pa above the external pressure, whilst considering the adverse conditions defined for operation.
6. The operator is responsible for proper installation.
7. If there is an explosive atmosphere, electrical connections must not be disconnected under voltage.
8. For the connection of signal circuits from the hazardous area (Zone 0, 1), appropriate barriers must be used.
9. Connectors on the pressurised housing (e.g. cables, cable glands, plug-in connections) must have a degree of housing protection of min. IP 54.

RSG20 (Eco-Graph)	II 3G EEx nP IIC T4
Power supply (Terminals L, N, PE)	U = 115 to 230 V AC (-15% to 10%), 48 to 63 Hz U = 24 to 48 V DC/AC, 48 to 63 Hz
Digital input (as option)	U = 12 to 24 V DC I > 5 mA
Relays (as option)	U = 230 V I = 3 A P = 50 W
Analogue input (as option)	I = 0 to 20 mA, 4 to 20 mA, ± 20 mA, (Voltage drop $U_i < 1 \text{ V}$, $R_i < 50 \Omega$)
Temperature range	T4 $0^\circ \text{C} < T_a < +40^\circ \text{C}$

Mise en service
XA 023R/09/fr
510 04564

II 3G
EEx nP IIC T4

Additif à

Mise en service :
BA 097R/09/a6
Information technique :
TI 075R/09/

Enregistreur sans papier eco-graph

fr

Conseils de sécurité pour matériels électriques destinés aux zones explosibles



Marquage selon directive 94/9/EG :

CE Ex II 3 G

- Groupe d'appareils II _____
- Catégorie d'appareils 3 _____
- Pour mélanges explosifs d'air et de gaz, vapeurs et brouillards inflammables _____

Domaines d'application :

Catégorie d'appareils	Mélanges explosifs Gaz - Air (G)
Catégorie 1	Zone 0, 1 ou 2
Catégorie 2	Zone 1 ou 2
Catégorie 3	Zone 2

Marquage du mode de protection :

EEx nP IIC T4

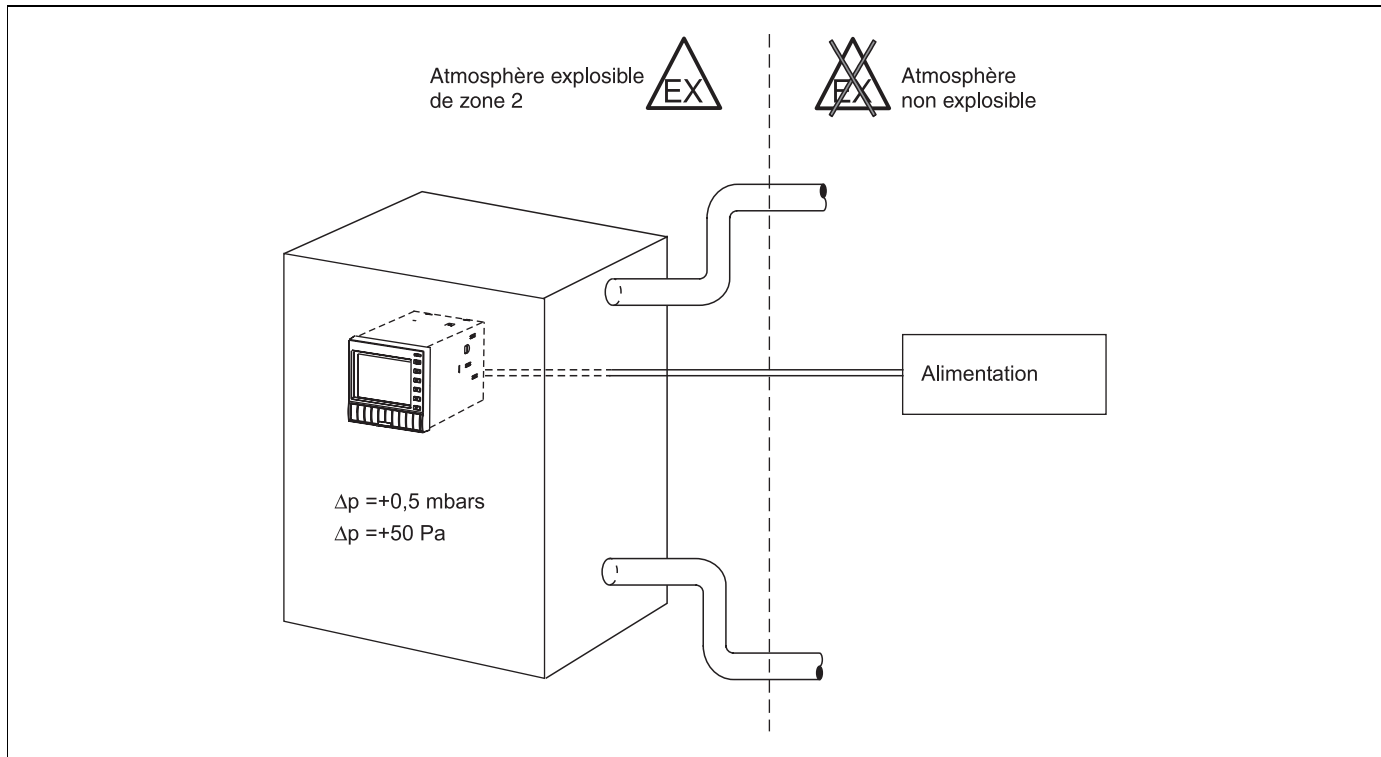
- Matériel électrique protégé contre les explosions selon norme européenne _____
- Mode de protection _____
- Groupe d'appareils _____
- Classe de température _____



Endress + Hauser

The Power of Know How





Conseils de sécurité Eco-Graph

1. Installez l'appareil conformément aux indications du fabricant et aux normes et réglementations en vigueur (par ex. IEC 79-14).
2. L'appareil doit uniquement être exploité conformément aux règles en matière d'enveloppes pressurisées simplifiées EEx nP d'après EN 50016.
3. L'appareil doit uniquement être installé dans des zones intérieures soumises à un danger mécanique moindre.
4. Pour l'enveloppe extérieure, il convient d'appliquer les exigences en matière d'enveloppes pressurisées simplifiées.
5. La surpression minimale ne doit pas être inférieure de plus de 50 Pa à la pression extérieure, en tenant compte des conditions les plus défavorables définies pour l'exploitation.
6. L'exploitant est responsable pour l'installation conforme de l'appareil.
7. En présence d'une atmosphère explosible, les raccords électriques ne doivent pas être débranchés sous tension.
8. Il convient d'utiliser des barrières appropriées pour le raccordement de circuits de signalisation issus de la zone explosible (zone 0, 1).
9. Les éléments de raccordement du boîtier à enveloppe anti-déflagrante (par ex. câbles, entrées de câble, connecteurs) doivent avoir un degré de protection de min. IP 54.

RSG20 (Eco-Graph)	II 3G EEx nP IIC T4
Alimentation électrique (bornes L, N, PE)	U = 115 à 230 V AC (-15% à 10%), 48 à 63 Hz U = 24 à 48 V DC/AC, 48 à 63 Hz
Entrée digitale (option)	U = 12 à 24 V DC I > 5 mA
Relais (option)	U = 230 V I = 3 A P = 50 W
Entrée analogique (option)	I = 0 à 20 mA, 4 à 20 mA, ± 20 mA, (perte de charge $U_i < 1$ V, $R_i < 50 \Omega$)
Plage de température	T4 0 °C < T _a < +40 °C

Europe

Austria

□ Endress+Hauser Ges.m.b.H.
Wien
Tel. ++43 (1) 88056-0, Fax (1) 88056-35

Belarus

Belorgintez
Minsk
Tel. ++375 (172) 263166, Fax (172) 263111

Belgium / Luxembourg

□ Endress+Hauser S.A./N.V.
Brussels
Tel. ++32 (2) 2480600, Fax (2) 2480553

Bulgaria

INTERTECH-AUTOMATION
Sofia
Tel. ++359 (2) 664869, Fax (2) 9631389

Croatia

□ Endress+Hauser GmbH+Co.
Zagreb
Tel. ++385 (1) 6637785, Fax (1) 6637823

Cyprus

I+G Electrical Services Co. Ltd.
Nicosia
Tel. ++357 (2) 484788, Fax (2) 484690

Czech Republic

□ Endress+Hauser GmbH+Co.
Praha
Tel. ++420 (26) 6784200, Fax (26) 6784179

Denmark

□ Endress+Hauser A/S
Soborg
Tel. ++45 (70) 131132, Fax (70) 132133

Estonia

Elvi-Aqua
Tartu
Tel. ++372 (7) 422726, Fax (7) 422727

Finland

□ Endress+Hauser Oy
Espoo
Tel. ++358 (9) 8596155, Fax (9) 8596055

France

□ Endress+Hauser
Huningue
Tel. ++33 (3) 89696768, Fax (3) 89694802

Germany

□ Endress+Hauser Meßtechnik GmbH+Co.
Weil am Rhein
Tel. ++49 (7621) 97501, Fax (7621) 975555

Great Britain

□ Endress+Hauser Ltd.
Manchester
Tel. ++44 (161) 2865000, Fax (161) 9981841

Greece

I & G Building Services Automation S.A.
Athens
Tel. ++30 (1) 9241500, Fax (1) 9221714

Hungary

Mile Ipari-Elektro
Budapest
Tel. ++36 (1) 2615535, Fax (1) 2615535

Iceland

Vatnshreinsun HF
Reykjavik
Tel. ++345 (5) 619616, Fax (5) 619617

Ireland

Flomeaco Company Ltd.
Kildare
Tel. ++335 (45) 868615, Fax (45) 868182

Italy

□ Endress+Hauser Italia S.p.A.
Cernusco s/N Milano
Tel. ++39 (02) 92106421, Fax (02) 92107153

Latvia

Raita Ltd.
Riga
Tel. ++371 (7) 312897, Fax (7) 312894

Lithuania

Agava Ltd.
Kaunas
Tel. ++370 (7) 202410, Fax (7) 207414

Netherlands

□ Endress+Hauser B.V.
Naarden
Tel. ++31 (35) 6958611, Fax (35) 6958825

Norway

□ Endress+Hauser A/S
Tranby
Tel. ++47 (32) 859850, Fax (32) 859851

Poland

□ Endress+Hauser Polska Sp. z o.o.
Warszawa
Tel. ++48 (22) 7201090, Fax (22) 7201085

Portugal

Tecnisis - Tecnica de Sistemas Industriais
Linda-a-Velha
Tel. ++351 (1) 4172637, Fax (1) 4185278

Romania

Romconseng SRL
Bucharest
Tel. ++40 (1) 4101634, Fax (1) 4101634

Russia

□ Endress+Hauser Moscow Office
Moscow
Tel. ++709 (5) 1587571, Fax (5) 1589864

Slovak Republic

Transcom Technik s.r.o.
Bratislava
Tel. ++421 (74) 4888684, Fax (74) 4887112

Slovenia

□ Endress+Hauser D.O.O.
Ljubljana
Tel. ++386 (61) 1592217, Fax (61) 1592298

Spain

□ Endress+Hauser S.A.
Barcelona
Tel. ++34 (93) 4803366, Fax (93) 4733839

Sweden

□ Endress+Hauser AB
Sollentuna
Tel. ++46 (8) 55511600, Fax (8) 55511600

Switzerland

□ Endress+Hauser Metso AG
Reinach/BL 1
Tel. ++41 (61) 7157575, Fax (61) 7111650

Turkey

Intek Endüstriyel Ölçü ve Kontrol Sistemleri
Istanbul
Tel. ++90 (212) 2751355, Fax (212) 2662775

Ukraine

Industria Ukraïna
Kiev
Tel. ++380 (44) 26881, Fax (44) 26908

Yugoslavia

Meris d.o.o.
Beograd
Tel. ++381 (11) 4446164, Fax (11) 4441966

Africa

Egypt

Anasia
Heliopolis/Cairo
Tel. ++20 (2) 417900, Fax (2) 417900

Morocco

Oussama S.A.
Casablanca
Tel. ++212 (2) 241338, Fax (2) 402657

Nigeria

J F Technical Invest. Nig. Ltd.
Lagos
Tel. ++234 (1) 62234546, Fax (1) 62234548

South Africa

□ Endress+Hauser Pty. Ltd.
Sandton
Tel. ++27 (11) 4441386, Fax (11) 4441977

Tunisia

Controle, Maintenance et Regulation
Tunis
Tel. ++216 (1) 793077, Fax (1) 788595

America

Argentina

□ Endress+Hauser Argentina S.A.
Buenos Aires
Tel. ++54 (1) 145227970, Fax (1) 145227909

Bolivia

Tritec S.R.L.
BOL - Cochabamba
Tel. ++591 (42) 56993, Fax (42) 50981

Brazil

□ Samson Endress+Hauser Ltda.
Sao Paulo
Tel. ++55 (11) 50313455, Fax (11) 50313067

Canada

□ Endress+Hauser Ltd.
Burlington, Ontario
Tel. ++1 (905) 6819292, Fax (905) 6819444

Chile

Endress+Hauser Chile Ltd.
Las Condes - Santiago
Tel. ++56 (2) 3213009, Fax (2) 3213025

Colombia

Colsein Ltd.
Bogota D.C.
Tel. ++57 (1) 2367659, Fax (1) 6107868

Costa Rica

EURO-TEC S.A.
San Jose
Tel. ++506 (2) 961542, Fax (2) 961542

Ecuador

Insetec Cia. Ltda.
Quito
Tel. ++593 (2) 269148, Fax (2) 461833

Guatemala

ACISA Automatizacion Y Control Industrial S.A.
Ciudad de Guatemala, C.A.
Tel. ++502 (3) 345985, Fax (2) 327431

Mexico

□ Endress+Hauser I.I.
Mexico City
Tel. ++52 (5) 568965, Fax (5) 568418

Paraguay

Incoel S.R.L.
Asuncion
Tel. ++595 (21) 213989, Fax (21) 226583

Uruguay

Circular S.A.
Montevideo
Tel. ++598 (2) 925785, Fax (2) 929151

USA

□ Endress+Hauser Inc.
Greenwood, Indiana
Tel. ++1 (317) 5357138, Fax (317) 5358489

Venezuela

H. Z. Instrumentos C.A.
Caracas
Tel. ++58 (2) 9440966, Fax (2) 9444554

Asia

China

□ Endress+Hauser Shanghai
Instrumentation Co. Ltd.
Shanghai
Tel. ++86 (21) 54902300, Fax (21) 54902303

□ Endress+Hauser Beijing Office

Beijing
Tel. ++86 (10) 68344058, Fax (10) 68344068

□ Endress+Hauser (H.K.) Ltd.

Hong Kong
Tel. ++852 (2) 5283120, Fax (2) 8654171

India

□ Endress+Hauser (India) Pvt Ltd.
Mumbai
Tel. ++91 (22) 8521458, Fax (22) 8521927

Indonesia

PT Grama Bazita
Jakarta
Tel. ++62 (21) 7975083, Fax (21) 7975089

Japan

□ Sakura Endress Co., Ltd.
Tokyo
Tel. ++81 (422) 540611, Fax (422) 550275

Malaysia

□ Endress+Hauser (M) Sdn. Bhd.
Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan
Tel. ++60 (3) 7334848, Fax (3) 7338800

Pakistan

Speedy Automation
Karachi
Tel. ++92 (21) 7722953, Fax (21) 7736884

Papua New Guinea

SBS Electrical Pty Limited
Port Moresby
Tel. ++675 (3) 251188, Fax (3) 259556

Philippines

Brenton Industries Inc.
Makati Metro Manila
Tel. ++63 (2) 6388041, Fax (2) 6388042

Singapore

□ Endress+Hauser (S.E.A.) Pte., Ltd.
Singapore
Tel. ++65 (5) 668222, Fax (2) 666848

South Korea

□ Endress+Hauser (Korea) Co., Ltd.
Seoul
Tel. ++82 (2) 6587200, Fax (2) 6592838

Taiwan

Kingjari Corporation
Taipei R.O.C.
Tel. ++886 (2) 27183938, Fax (2) 27134190

Thailand

□ Endress+Hauser Ltd.
Bangkok
Tel. ++66 (2) 996781120, Fax (2) 9967810

Vietnam

Tan Viet Bao Co. Ltd.
Ho Chi Minh City
Tel. ++84 (8) 8335225, Fax (8) 8335227

Iran

Telephona Technical Services Co. Ltd.
Tehran
Tel. ++98 (21) 8746750, Fax (21) 8737295

Israel

Instrumetrics Industrial Control Ltd.
Tel-Aviv
Tel. ++972 (3) 6480205, Fax (3) 6471992

Jordan

A.P. Parpas Engineering S.A.
Amman
Tel. ++962 (6) 4643246, Fax (6) 4645707

Kingdom of Saudi Arabia

Anasia
Jeddah
Tel. ++966 (2) 6710014, Fax (2) 6725929

Kuwait

Kuwait Maritime & Mercantile Co. K.S.C.
Safat
Tel. ++965 (2) 441481, Fax (2) 441486

Lebanon

Nabil Ibrahim
Jbeil
Tel. ++961 (3) 254052, Fax (9) 548038

Sultanate of Oman

Mustafa & Jawad Science & Industry Co.
L.L.C.
Ruwi
Tel. ++968 (60) 2009, Fax (60) 7066

United Arab Emirates

Descon Trading EST.
Dubai
Tel. ++971 (4) 653651, Fax (4) 653264

Yemen

Yemen Company for Ghee and Soap Industry
Taiz
Tel. ++976 (4) 230664, Fax (4) 212338

Australia + New Zealand

Australia

ALSTOM Australia Ltd.
Sydney
Tel. ++61 (2) 97224777, Fax (2) 97224888

New Zealand

EMC Industrial Group Ltd
Auckland
Tel. ++64 (9) 4155110, Fax (9) 4155115

All other countries

□ Endress+Hauser GmbH+Co.
Instruments International
D-Weil am Rhein
Germany
Tel. ++49 (7621) 97502,
Fax (7621) 975345

□ Unternehmen der Endress+Hauser-Gruppe

□ Members of the Endress+Hauser Group

Endress + Hauser

The Power of Know How

